



**SISTEME DAI INDICADÔRS DI PRODOT  
E DI RISULTÂT  
PAL PLAN GJENERÂL DI POLITICHE LINGUISTICHE  
PE LENGHE FURLANE 2021-2025**

**ARL<sup>e</sup>F** ^  
^ AGJENZIE  
^ REGJONÂL  
^ PE LENGHE  
^ FURLANE  
^

# Somari

<b>Introduzion .....</b>	<b>3</b>
<b>Planificazion dal status .....</b>	<b>6</b>
Cjapitul 7 – Aministrazion Publiche.....	7
Cjapitul 8 – Mieçs di comunicazion .....	12
Cjapitul 9 – Presince sociâl.....	15
Cjapitul 10 – Tecnologjiis .....	18
<b>Planificazion de apropiazion linguistiche .....</b>	<b>20</b>
Cjapitul 11 – Acuisizion de lenghe .....	20
<b>Planificazion dal corpus .....</b>	<b>24</b>
Cjapitul 6 – Corpus .....	24

## Introduzion

Chest document – in atuazion dal Plan Gjenerâl di Politiche Linguistiche 2021-2025 (di cumò indenant “PGjPL”) fat bon in vie definitive cul Decret dal President de Regjon n. 0179 / Pres. dai 26 di Otubar dal 2021 daûr de deliberazion de Zonte regionâl n. 1624 dai 22 di Otubar dal 2021 – al individue i indicadôrs di prodot e di risultât che a coventin a monitorâ il PGjPL.

La definizion di un sisteme di indicadôrs e ven subit dopo dal procès di programazion. Chescj, di fat, a son necessaris par atuâ la politiche linguistiche, pal so control e pe sô valutazion finâl. Programâ une politiche linguistiche cence progettâ in paralêl un sisteme di indicadôrs just al vûl dî no podê verificâ se la politiche si disvilupe daûr des modalitâts previodudis e se e puarte i risultâts spietâts.

Il sisteme dai indicadôrs si fonde su trê pilastris, o ben la necessitât di “misurâ” te maniere plui ogjetive pussibile la atuazion concrete dal PGjPL, la esigjence di inviâ un sisteme di monitorament sostignibil dal pont di viste organizatîf, strutturâl e economic, e rindi cont ai citadins e ai contribuents dal operât de aministrazion publiche.

Il document, tant che previodût dal PGjPL, al cjape in exam sedi i Indicadôrs di Risultât che i Indicadôrs di Produt. I Indicadôrs di risultât a rivuardin la vitalitât linguistiche, la transmission intergjenerazionâl dal furlan, l’ûs de lenghe e la evoluzion des competencis de popolazion. In ultime analisi, la efficace de politiche si misure su chestis variabilis e duncje i indicadôrs di risultât par dutis lis misuris di planificazion linguistiche a àn di jessi convergjents, o ben registrâ i cambiaments di chestis variabilis tal timp. A son dal sigûr variabilis complessis, e par chest bisugne scomponilis e articolâlis intun insiemi di variabilis plui semplicis che a puedin diventâ indicadôrs misurabii midiant dai dâts cjapâts sù. Par misurâ chescj indicadôrs bisugne realizâ des ricercjis sociolinguistichis specifichis, previodudis dal stes PGjPL, che a saran inviadis a tacâ dal an in cors par registrâ la situazion di partence e sierâsi tal 2025 cuntune analisi a consuntîf. La efetuazion concrete des ricercjis al computararà par fuarce un affinament e une altre revision di chescj Indicadôrs, che duncje a podaran vê modificjis o integrazions, su la fonde di cemût che si fasaran tal efetîf lis ricercjis sociolinguistichis, tignint cont prin di dut de lôr sostignibilitât organizative e economiche.

In plui dai Indicadôrs di risultât, a son previodûts ancje Indicadôrs di prodot specifics che si riferissin al prodot diret de politiche linguistiche, o ben a ce che al ven realizât in maniere direte cu lis risorsis invistidis. I indicadôrs di prodot a son impuartants par verificâ il stât di atuazion de politiche linguistiche e a àn il vantaç di jessi misurabii e monitorabii in maniere plui semplice rispjet a chei di risultât. Chescj però no bastin par valutâ la efficace di un intervent di politiche linguistiche, che si à di giudicâ su la fonde dai indicadôrs di risultât, prin di dut la evoluzion de vitalitât linguistiche. Te ativitât di monitorament, i indicadôrs di prodot a saran completâts cu lis informazions riferidis ai Indicadôrs di risorse (aes risorsis materiâls, umanis e finanziariis invistidis), in particolâr ripuartant lis cifris che a son stadis stanziadis e spindudis, a consuntîf, rispjet a chês previodudis dal PGjPL.

La atuazion concrete di chest Sisteme, cun riferiment ai Indicadôrs di prodot, e previôt 3 fasis:

- 1) aprovazion dai Indicadôrs;
- 2) organizazion – dentri dal 2022 – di incuintris informatîfs cui sogjets interessâts dulà che si comunicaran i indicadôrs e lis modalitâts di racuelte dai dâts;
- 3) dentri dai 30 di Jugn dal 2023, ativitât di racuelte dâts e elaborazion dal Report finâl riferît al an 2022, complet dai Indicadôrs di risorse.

Par chel che al inten i Indicadôrs di risultât, il stes PGjPL al previôt chestis 4 fasis:

- 1) realizazion de indagjin sociolinguistiche gjenerâl (2022);
- 2) analisi dai dâts (2023);
- 3) publicazion dai risultâts e perfezionament de indagjin specifiche (2024);
- 4) realizazion de indagjin specifiche e publicazion dai risultâts (2025).

Al è impuartant ricuardâ che la politiche linguistiche e pues vê efjets su la vitalitât linguistiche, l'ûs de lenghe di minorance, la sô trasmission gjenerazionâl e l'aprendiment, ma chest al ven in maniere lente, pal solit tal zâr di une gjenerazion. La indagjin sociolinguistiche (leade ai indicadôrs di risultât) e smire prin di dut a cjapâ sù dâts utii par vê un quadri precîs de situazion di partence, preparant il teren par une altre indagjin di fâ ca di cinc o dîs agns. La indagjin specifiche, dut câs, e coventarà par fâ une prime valutazion dai risultâts pai agns 2022-2025. Par ce che al rivuarde i Indicadôrs di prodot, gjavâts câs specifics, al è ben monitorâju an par an.

## Notis

1. Tal test la sbare transversâl / e vûl dî “e”, duncje si trate di doi indicadôrs diferents, che no si ripetin par no cjamâ il test.
2. Il model di cambiament linguistic doprât tant che fonde dal Plan, e citât tal principi di ogni cjapitul, al è il model COD, *capacitât linguistiche, oportunitât di ûs, disposizion tai confronts de lenghe*. Chest model al ven spiegât tal Plan.
3. Si ricuarde che la scjale Likert, citade in plui indicadôrs, e je un sisteme di valutazion doprât tai cuistionaris, progjetât par misurâ i ategjaments, lis opinions e lis perceziions des personis. I sogjets a sielzin tra une serie di rispuestis pussibilis a une domande o a une afermazion specifichis; lis rispuestis a previodin “une vore dacuardi”, “dacuardi”, “neutrâl” “in disacuardi” e “in disacuardi fuart”. Dispès lis categoriis di rispueste a son codificadis midiant numars, tant che 1= une vore dacuardi, 2=dacuardi e vie indenant. La definizion precise dai indicadôrs che a doprin la scjale par jessi alimentâts e dipent dal cuistionari de indagjin sociolinguistiche.
4. Pai indicadôrs di risultât e di prodot che a misurin frecuencis, al è ben doprâ chestis misuris: “simpri”, “dispès”, “cualchi volte” “da râr” “cuasi mai”. Si puedin doprâ altris formulis, ma al è impuartant che ducj i ents lis doprin in maniere coerente. Altris definiziions a puedin jessi elaboradis tal quadri de indagjin sociolinguistiche.

## Planificazion dal status

### Cjapitul 7 – Aministrazion Publiche

Obietîfs dai progjets obietîf di chest cjapitul daûr dal model COD: disvilup des oportunitâts di ûs (O) e de disponibilitât (legjitimazion simboliche) (D).

La numerazion chi sot e va daûr dai paragrafs corispondents dal Plan gjenerâl.

#### **A. Obietîf gjenerâi**

##### **7.2.1. Regjon autonome Friûl – Vignesie Julie**

I dâts a vignaran cjapâts sù contatant i ents di riferiment rispiet ai obietîfs stabilîts dai ponts te liste.

##### Sogjets interessâts:

Lis Direzions e i Ents regionâi, Consei Regjonâl, FVG Strade, EDR, Autovie Venete, Comissari delegât pe emergjence de mobilitât de A4 e dal racuardi Vilès Gurize.

##### **Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di Direzions centrâls e di ents regionâi che a àn un referent pe lenghe furlane
- b) Numar/Percentuâl dai ats che a regolin i rapuarts cui concessionaris di servizis publics de Regjon dulà che a son clausulis di pueste finalizadis a garantî l'ûs de lenghe furlane tal erogâ i servizis publics relatîfs
- c) Numar/Percentuâl di iniziativais di comunicazion istituzionâls promovudis de Regjon destinadis al territori delimitât disponibilis ancje par furlan
- d) Numar/Percentuâl di sentadis dal Consei regjonâl dulà che al è previodût il servizi di interpretariât furlan-talian
- e) Stât di avanzament tal realizâ une sezion dal sît internet istituzionâl de Regjon dedicate in maniere specifiche ae lenghe furlane, aes informazions reperibilis in lenghe furlane e aes gnovis in lenghe furlane de Agjenzie region cronichis
- f) Numar/Percentuâl di cartei, insegnis, scritis esternis, supuarts visîfs e cualsisedi altre indicazion di utilitât publiche esponude al public tai imobii sedis di uficis e struturis de Regjon in ambit furlanofon dulà che la traduzion in lenghe furlane e je disponibile cu la stesse evidence grafiche dal talian
- g) Numar/Percentuâl dai mieçs di traspuart regionâls dulà che la lenghe furlane e je doprade tes scritis cu la stesse evidence grafiche dal talian
- h) Numar/Percentuâl di supuarts visîfs bilengâi (talian-furlan) doprâts tai servizis erogâts, in ambit furlanofon, dal consorzi che al gjestis il Traspuart Public Locâl de regjon Friûl-Vignesie Julie, de FUC, des Feroviis dal Stât talianis, de RFI – Rêt Feroviarie Taliane e dai gjestôrs des stazions feroviaris e des autostazions

- i) Frecuence di ûs dal furlan dongje dal talian tai messaçs vocâi doprâts tai serviziis erogâts, in ambit furlanofon, dal consorzi che al gjestis il Traspuart Public Locâl de region Friûl-Vignesie Julie, de FUC, des Feroviis dal Stât talianis, de RFI – Rêt Feroviarie Taliane e dai gjestôrs des stazions feroviaris e des autostazions
- j) Numar/Percentuâl di segnaletiche stradâl tal teritori di riferiment dulà che al è doprât il furlan dutun cul talian (viodi il pont 7.5.1.)

## 7.2.2. Ents locâi, aziendis sanitariis e Assemblee di Comunitât linguistiche furlane

### Sogjets interessâts:

Ents locâi

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Numar/Percentuâl di ents locâi che a àn individuât, ancje in colaborazion, un referent pe lenghe furlane che al à il compit di garantî l'ûs de stes tes struturis che a operin sul teritori delimitât e di proviodi ae atuazion dal PGjPL
- b) Numar/Percentuâl di iniziativis di comunicazion istituzionâl promovudis dal ent locâl te comunicazion istituzionâl indreçade al public disponibilis par furlan o ancje par furlan
- c) Numar/Percentuâl di ents locâi che a garantissin, tai conseis eletîfs e/o in ogni altri orghin a strutture colegjâl, il dirit pai components di esprimisi in lenghe furlane
- d) Numar/Percentuâl di ents locâi che a àn realizade une sezion dal sît internet istituzionâl che e rivuarde in maniere specifiche la lenghe furlane
- e) Numar/Percentuâl di ents locâi che a àn compagnât cuntune traduzion in lenghe furlane cu la stes evidence grafiche dal talian la plui part dai cartei, des insegnis, des scritis esternis, dai supuarts visîfs e di ogni altre indicazion di utilitât publiche esponude al public tai imobii sedis di uficis e struturis
- f) Numar/Percentuâl di ents locâi che a doprin la lenghe furlane cu la stes evidence grafiche dal talian tai mieçs di traspuart
- g) Numar/Percentuâl di ents locâi che a sigurin che la segnaletiche stradâl presinte sul teritori delimitât di proprie competence e vedi i toponims e altris scritis ancje in lenghe furlane, daûr des modalitâts previodudis de normative in vore e di chest plan

### Sogjets interessâts:

Aziendis sanitariis

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di aziendis sanitariis che a àn individuât un referent pe lenghe furlane che al à il compit di garantî l'ûs de stes tes struturis che a operin sul teritori delimitât e di proviodi ae atuazion dal PGjPL
- b) Numar/Percentuâl di iniziativis di comunicazion istituzionâl promovudis de aziende sanitarie te comunicazion istituzionâl indreçade al public disponibilis par furlan o ancje par furlan

- c) Numar di aziendis sanitariis che a àn realizade une sezion dal sît internet istituzionâl che e rivuarde in maniere specifiche la lenghe furlane
- d) Numar di aziendis sanitariis che a àn compagnât cuntune traduzion in lenghe furlane cu la stesse evidence grafiche dal talian la plui part dai cartei, des insegnis, des scritis esternis, dai supuarts visîfs e di ogni altre indicazion di utilitât publiche esponude al public tai imobii sedis di uficis e struturis

Sogjet interessât:

ARLeF

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di modui formatîfs su la tutele de lenghe furlane ad an
- b) Numar/Percentuâl di aministradôrs che a partecipin ai modui formatîfs su la tutele de lenghe furlane ad an
- c) Numar di cors di formazion di lenghe furlane ad an
- d) Numar/Percentuâl di dipendents regionâi che a àn frequentât cors di furlan
- e) Numar totâl di oris di formazion erogade
- f) Numar di Ents locâi che si à inviade la colaborazion
- g) Numar di consulencis fatis
- h) Numar di Ents locâi contatâts
- i) Numar di Comuns che si à sotscrit un Protocol di Intese
- j) Numar di campagnis di promozion dai servizis de Aministrazion Publiche pai citadins voltadis par furlan
- k) Numar di ents che a àn sostituît o integrât la cartelonistiche interne
- l) Numar di ents che a àn usufruît dai servizis di restyling dal logotip dal ent cul inseriment de scrite bilengâl

*I obietîfs e i relatîfs indicadôrs di prodot de Assemblee di Comunitât linguistiche furlane si cjatin tai ponts 7.5.2. e 7.5.3*

**Indicadôrs di risultât (tancj a son in comun cui progjets obietîf previodûts in chest cjapitul e si ripetin chi par comoditât espositive)**

- a) Numar di oris medi anuâl di esposizion ae segnaletiche bilengâl di bande dal citadin
- b) Percezion de presince dal furlan te segnaletiche stradâl (misurât cun scjale Likert)
- c) Percezion de presince dal furlan tai mieçs publics (misurât cun scjale Likert)
- d) Percezion de utilitât dal furlan te societât (misurât cun scjale Likert)
- e) Percezion de legitimitât dal furlan tant che lenghe te societât (misurât cun scjale Likert)
- f) Percentuâl medie di timp li che si dopre il furlan vie pe zornade
- g) Frecuence di ûs orâl de lenghe furlane tai contats cui citadins tal ent esaminât
- h) Frecuence di ûs scrit de lenghe furlane tai contats cui citadins tal ent esaminât



- i) Frecuence relative di ûs dal furlan di bande dai utents (numar di voltis che si dopre il furlan tai rapuarts cul ent public rispjet aes voltis che si interagjîs cul ent public)
- j) Percentuâl dal timp di interazion cu la aministrazion publiche che si davuelç par furlan rispjet al talian
- k) Frecuence di ûs dal furlan tai orghins eletîfs
- l) Frecuence di ûs orâl de lenghe furlane cui pazients tes struturis sanitaris

## ***B. Progjets obietîf***

### *Progjet obietîf 7.5.1. Bilinguism visîf*

#### *Sogjets interessâts:*

Ents locâi, FVG Strade, EDR, Autovie Venete, Comissari delegât pe emergjence de mobilitât de A4 e dal racurdi Vilès Gurize

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di gnûfs cartei stradâi bilengâi instalâts, ponderât daûr de densitât de popolazion
- b) Numar di cartei stradâi vecjos sostituîts ponderât daûr de densitât de popolazion
- c) Numar di inegni bilengâl instaladis ponderât daûr de densitât de popolazion

#### **Indicadôrs di risultât**

- a) Numar di oris medi anuâl di esposizion ae segnaletiche bilengâl di bande dal citadin
- b) Percezion de presince dal furlan te segnaletiche stradâl (misurât cun scjale Likert)

#### *Indicadôrs di risultât plui indirets*

- a) Percezion de utilitât dal furlan te societât (misurât cun scjale Likert)
- b) Percezion de legitimitât dal furlan tant che lenghe te societât (misurât cun scjale Likert)
- c) Percentuâl medie di timp dulà che si dopre il furlan vie pe zornade

### *Progjet obietîf 7.5.2. Formazion dai aministradôrs e dai dipendents publics de Regjon e dai ents locâi*

### *Progjet obietîf 7.5.3. Realizazion di servizis pai ents locâi*

#### *Sogjet interessât:*

Assemblee di Comunitât linguistiche furlane

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di incuintris formatîfs su la tutele de lenghe furlane ad an
- b) Numar/percentuâl di aministradôrs che a partecipin ai incuintris formatîfs su la tutele de lenghe furlane ad an

- c) Numar/percentuâl di dipendents publics che a partecipin ai incuintris formatîfs su la tutele de lenghe furlane ad an
- d) Numar di cors di formazion di lenghe furlane ad an
- e) Numar/percentuâl di dipendents comunâi che a àn fat cors di furlan
- f) Numar totâl di oris di formazion
- g) Numar di Ents locâi che si à inviât la colaborazion
- h) Numar consulencis fatis
- i) Numar di Ents locâi contatâts
- j) Numar di campagnis promoziônâls par ufrî ai citadins une serie di informazions su la pussibilitât di doprâ il furlan tai varis ambits za previodûts de normative in vore
- k) Numar/percentuâl di ents locâi che a esponin informazions su la capacitât dal personâl di sportel di esprimisi par furlan o su la pussibilitât di doprâ la lenghe
- l) Numar/percentuâl di ents locâi che a àn une segretarie telefoniche ancje par furlan

**Indicadôrs di risultât comuns ai progjets obietîf 7.5.2 e 7.5.3 (tancj a son in comun cui obietîfs gjenerâi, e si ripetin chi par comoditât espositive)**

- a) Frecuence di ûs de lenghe furlane tai contats cui citadins tal ents esaminât
- b) Frecuence di ûs scrit de lenghe furlane tai contats cui citadins tal ent esaminât
- c) Frecuence relative di ûs dal furlan di bande dai utents (numar di voltis che si dopre il furlan tai rapuarts cul Comun rispjet aes voltis che si interagjîs cul Comun)
- d) Percentuâl dal timp di interazion cu la aministrazion publiche che si davuelç par furlan rispjet al talian
- e) Frecuence di ûs dal furlan tes assembleis locâls

## Cjapitul 8 – Mieçs di comunicazion

Obietîfs ultins daûr dal model COD: disvilup des oportunitâts di ûs (O) e de disponibilitât (legjitimazion simboliche) (D). In maniere indirete i media a contribuissin ae apropiazion linguistiche (soredut chê ricetive).

La numerazion chi sot e va daûr dai paragrafs corispondents dal Plan gjenerâl.

### ***A Obietîfs gjenerâi***

#### *8.1.2. Emitentis radiofonichis*

Sogjets interessâts:

Radio Onde Furlane e Radio Spazio 103

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar/percentuâl di oris di trasmission radiofoniche par furlan ad an
- b) Numar di rubrichis in lenghe furlane
- c) Numar di Podcast in lenghe furlane ad an
- d) Numar di download unics di Podcast in lenghe furlane ad an
- e) Realizazion di un sît internet che al vedi dentri lis gnovis letis tai radiogjornâi
- f) Stât di avanzament de realizazion dal sît internet cu lis gnovis letis tai radiogjornâi
- g) Disponibilitât di programs radio in streaming

#### *8.1.3. Radiotelevision publice*

Sogjet interessât:

Sede Rai dal Friûl-Vignesie Julie

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di programs proponûts par furlan (par gjenar di program)
- b) Numar/percentuâl di oris di trasmission radiofoniche par furlan ad an (etar, cabli o streaming)
- c) Numar/percentuâl di oris di trasmission televisive par furlan ad an (etar, cabli o streaming)
- d) Stât di avanzament te costituzion di une unitât redazionâl specifiche dedicate ae lenghe furlane

**Indicadôrs di risultât (in comun cui progjets obietîf, viôt sot)**

- a) Numar di spetatôrs (par video) di contignûts par furlan, par fasce di etât
- b) Numar totâl di oris di vision di contignûts par furlan ad an, par gjenar di public

**Indicadôrs di risultât specifics**

- a) Numar/percentuâl di scoltadôrs di trasmissions radiofonichis (etar, cabli o streaming e podcast) par furlan ad an
- b) Numar totâl di oris di scolte di contignûts radiofonics (etar, cabli o streaming e podcast) par furlan ad an
- c) Numar totâl di visitadôrs dai contignûts publicâts sul sît dal ent radio televisîf analizât

***B Projets obietîf******Projet obietîf 8.5.1. Realizazion di prodots audiovisîfs e di dopleaduris in lenghe furlane****Sogjets interessâts:*

- DC Ativitâts Produtivis (par mieç dal Fondo Audiovisivo FVG) e in colaborazion cun ARLeF – pai audiovisîfs
- ARLeF – pes dopleaduris

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di audiovisîfs produsûts in lenghe furlane (fruts/fantats/adults)
- b) Numar di audiovisîfs dopleâts in lenghe furlane (fruts/fantats/adults)

***Projet obietîf 8.5.2. Potenziament presince sui social network de lenghe furlane****Sogjet interessât:*

ARLeF

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di contignûts publicâts de ARLeF su Facebook (par unitât di timp)
- b) Numar di contignûts publicâts de ARLeF su Instagram (par unitât di timp)
- c) Numar di contignûts publicâts de ARLeF su TikTok (par unitât di timp)
- d) Numar di condivisionis dai contignûts publicâts
- e) Numar di “Mi plâs” relatîf al totâl des publicazions (o indicazioni similis di preference)

***Projet obietîf 8.5.3. Realizazion di un Canâl Youtube par zovins in lenghe furlane****Sogjet interessât:*

ARLeF

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di contignûts publicâts sul Canâl Youtube in lenghe furlane ad an
- b) Numar di visualizacions dal Canâl Youtube in lenghe furlane ad an

- c) Numar di condivisions dai contignûts publicâts ad an
- d) Numar di iscritti al Canâl Youtube in lenghe furlane ad an

*Projet obietîf 8.5.4. Realizazion di un sît internet cun contignûts ludics in e su la lenghe furlane par fruts dai 3 ai 10 agns, ancje in interazion cui gjenitôrs*

Sogjet interessât:

ARLeF

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di contignûts gnûfs publicâts ad an e par gjenar sul sît web
- b) Numar di utents unics ad an sul sît web
- c) Numar di contignûts gnûfs publicâts su Facebook (par unitât di timp)
- d) Numar di contignûts gnûfs publicâts su Instagram (par unitât di timp)
- e) Numar di “Mi plâs” relatîf al totâl di publicazions (o indicazions di preference similis) su Facebook
- f) Numar di “Mi plâs” relatîf al totâl di publicazions (o indicazions di preference similis) su Instagram
- g) Numar di condivisions dai contignûts publicâts
- h) Numar/percentuâl di visitis tal sît web che a rivin dai Social Network

#### **Indicadôrs di risultât comuns a ducj i projets obietîf dal cjapitul 8**

- a) Numar di visualizazions des pagjinis cun contignûts ludics
- b) Numar di visualizazions sul Canâl Youtube in lenghe furlane ad an
- c) Numar di spetatôrs (par video) di contignûts par furlan, par fassè di etât
- d) Numar totâl di visitadôrs dai contignûts publicâts ad an, par fassè di etât
- e) Numar totâl di oris di vision di contignûts par furlan ad an, par gjenar di public
- f) Numar di coments par furlan tai forums di discussion (par gjenar di plateforme)
- g) Nivel di competence linguistiche dai fruts
- h) Nivel di competence linguistiche dai fantats
- i) Nivel di competence linguistiche dai adults
- j) Ûs de plateforme (scjale Likert)
- k) Utilitât percepide des platformis tal favorî la acuisizion linguistiche (scjale Likert)

## Cjapitul 9 – Presince sociâl

Obietîf ultin daûr dal model COD dai projets obietîf 9.4.1 e 9.4.2 al è il disvilup des oportunitâts di ûs (O) de lenghe di minorance e de apropiazion linguistiche (C).

La numerazion chi sot e va daûr dai paragrafs corispondents dal Plan gjenerâl.

### **A. Obietîfs gjenerâi**

#### *9.1.1. Ents ricognossûts*

##### Sogjets interessâts:

Teatri Stabil Furlan, Societât Filologjiche Furlane, Radio Onde Furlane e Radio Spazio 103, ents a program

##### **Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di colaborazions cun finanziadôrs privâts
- b) Numar di iniziativis di micro finanziament coletîf
- c) Totâl di fonts cjapâts sù cu lis iniziativis dai ponts precedents
- d) Numar di publicazions par furlan
- e) Numar di publicazions dome par furlan
- f) Numar di publicazions dome par talian
- g) Numar di publicazions bilengâls/trilengâls
- h) Percentuâl di ûs dal furlan in dutis lis publicazions rispjet al talian (o a altris lenghis)
- i) Percentuâl di ûs dal furlan rispjet al talian o a altris lenghis tal ambit des iniziativis publichis organizadis dal ent
- j) Percentuâl di ûs dal furlan rispjet al talian o a altris lenghis tai materiâi di promozion (locandinis, manifescj, social, newsletter...)
- k) Presince dal sît internet dal ent almancul par furlan
- l) Presince dal ent su un o plui social network almancul par furlan

### 9.1.2. *Ativitâts artistichis*

Sogjet interessât:

Teatri Stabil Furlan

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di spetacui teatrâls par furlan produsûts ad an
- b) Numar di colaborazions realizadis cun altris sogjets (locâi, nazionâi, internazionâi)

**Indicadôrs di risultât**

Numar di spetatôrs tai spetacui teatrâls par furlan

Sogjet interessât:

Festival Suns Europe

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di spetacui par furlan realizâts
- b) Numar di colaborazions realizadis

**Indicadôrs di risultât**

Numar complessîf di spetatôrs te manifestazion

### *Progjet obietîf 9.4.2. Promozion de trasmission intergjenerazionâl e dal ûs sociâl de lenghe*

Sogjet interessât:

ARLeF

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di campagnis organizadis ad an (cun indicazion dal mieç sielzût: stampe, radio, television, rêts sociâls, sît internet, manifescj publicitaris su la vie publiche)

**Indicadôrs di risultât**

- a) Frecuence di ûs de lenghe furlane te sfere familiâr
- b) Frecuence di ûs de lenghe furlane te sfere lavorative
- c) Numar/percentuâl di gjenitôrs che a fevelin par furlan cui fîs

*Proget obietîf 9.4.3. Realizazion ricercjis sociolinguistichis su la lenghe furlane*

Sogjet interessât:

ARLeF

**Indicadôrs di prodot**

- a) Stât di avanzament de ricercje ad an
- b) Numar di intervistâts
- c) Numar di publicazions derivadis de ricercje

*Proget obietîf 9.4.4. Realizazion di un sisteme di indicadôrs di prodot e di risultât*

Sogjet interessât:

ARLeF

**Indicadôrs di prodot**

- a) Realizazion dal sisteme informatîf dal plan
- b) Ûs dai indicadôrs te fase di monitorament e di valutazion



## Cjapitul 10 - Tecnologiis

Obietîfs ultins daûr dal model COD dai progjets obietîf di chest cjapitul a son: innessi la pussibilitât di doprâ la lenghe di minorance (variabile O) e in maniere indirete la apropiazion linguistiche (C) e la disposizion dai locutôrs bande la lenghe (D).

La numerazion chi sot e va daûr dai paragrafs corispondents dal Plan gjenerâl.

*Progjet obietîf 10.5.1. Localizazion dai principâi sistemis operatîfs proprietaris*

Sogjet interessât:

Servizi sistemis informatîfs e e-government (in colaborazion cun Insiel e ARLeF)

**Indicadôrs di prodot**

- a) Stât di avanzament anuâl dal progjet

*Progjet obietîf 10.5.2. Localizazion des principâls suite di office automation proprietarie*

Sogjet interessât:

Servizi sistemis informatîfs e e-government (in colaborazion cun Insiel e ARLeF)

**Indicadôrs di prodot**

- a) Stât di avanzament anuâl dal progjet

*Progjet obietîf 10.5.3. Realizazion di un servizi di traduzion automatiche*

Sogjet interessât:

Servizi sistemis informatîfs e e-government (in colaborazion cun Insiel e ARLeF)

**Indicadôrs di prodot**

- a) Stât di avanzament anuâl dal progjet
- b) Costituzion di un corpus minim plurilengâl

*Progjet obietîf 10.5.4. Colaborazion cun fornidôrs di servizis di traduzion automatiche*

Sogjet interessât:

Servizi sistemis informatîfs e e-government (in colaborazion cun Insiel e ARLeF)

**Indicadôrs di prodot**

- a) Stât di avanzament anuâl dal progjet

*Progjet obietîf 10.5.5 Realizazion di un sisteme di sintesi vocâl*

Sogjet interessât:

Servizi sistemis informatîfs e e-government (in colaborazion cun Insiel e ARLeF)

**Indicadôrs di prodot**

- a) Stât di avanzament anuâl dal progjet

*Progjet obietîf 10.5.6. Colaborazion cun furnidôrs di sintesi vocâl*

Sogjet interessât:

Servizi sistemis informatîfs e e-government (in colaborazion cun Insiel e ARLeF)

**Indicadôrs di prodot**

- a) Stât di avanzament anuâl dal progjet

*Progjet obietîf 10.5.7. Manutenzion des localizacions za disponibilis*

Sogjet interessât:

Servizi sistemis informatîfs e e-government (in colaborazion cun Insiel e ARLeF)

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di inzornaments

**Indicadôrs di risultât comuns a ducj i progjets obietîf dal Cjapitul 10**

- a) Frecuence di ûs de lenghe furlane te comunicazion digjitâl (par esempi, visitis tai sîts istituzionâi par furlan, messaçs istantanis, pueste eletroniche)
- b) Frecuence relative al ûs de lenghe furlane te comunicazion digjitâl rispjet a altris lenghis
- c) Numar di sîts internet in lenghe furlane visitâts
- d) Frecuence di ûs dal furlan te comunicazion orâl
- e) Frecuence di ûs dal furlan te comunicazion scrite

## Planificazion de apropiazion linguistiche

### Cjapitul 11 – Acuisizion de lenghe

Obietîf ultin daûr dal model COD: disvilup des competencis (C).

La numerazion chi sot e va daûr dai paragrafs corispondents dal Plan gjenerâl.

#### A Obietîfs gjenerâi

##### *11.2. Modalitâts operativis par garantî ai citadins l'esercizi ad implen dai dirits linguistics e altris indicazioni vincolantis*

###### Sogjets interessâts:

Scuelis de infanzie e scuelis primariis

###### **Indicadôrs di prodot**

- a) Percentuâl di fameis che a sielzin l'insegnament dal furlan
- b) Percentuâl di scuelis che a metin dentry tal formulari di iscrizion online la opzion di podê sielzi l'insegnament dal furlan
- c) Numar di iniziativis "scuelis viertis" che a cjapin dentry informazions su la pussibilitât di sielzi l'insegnament dal furlan
- d) Numar di fameis che a revochin la opzion ativade, par nivel di istruzion

##### *Monitorament de ativitât de Universitât dal Friûl*

###### **Indicadôrs di prodot (par unitât di timp, par esempi, un an)**

- a) Numar di cors di furlan ativâts ad an, par gjenar di cors (par esempi, cors di lauree, modui singui, cors intensîfs, scuelis estivis)
- b) Numar di partecipants ai cors di furlan par gjenar di cors (par esempi, cors di lauree, modui singui, cors intensîfs, scuelis estivis)
- c) Numar di events dedicât ae valorizazion de lenghe furlane, par gjenar di event (par esempi, cunvigne, taule taronde)
- d) Numar di partecipants ai events dedicâts ae valorizazion de lenghe furlane
- e) Numar di campagnis informativis e promozionâls che a rivuardin il furlan
- f) Numar/percentuâl di pagjinis di informazions che si cjatin sul sît web in lenghe furlane
- g) Numar di docents/ricercjadôrs universitaris cjapâts dentry tes ativitâts che a rivuardin la lenghe furlane
- h) Numar di tesis di lauree di prin e secont grât che a àn a ce fâ cu la lenghe furlane
- i) Numar di publicazions sientifichis (no par furlan) che a àn a ce fâ cu la lenghe e la culture furlanis

### **Indicadôrs di risultât**

- a) Numar di students formâts ta cors di studi che a àn a ce fâ cu la lenghe e la culture furlanis
- b) Frecuence di ûs de lenghe furlane te comunicazion fra i students
- c) Numar di publicazions sientifichis in lenghe furlane
- d) Numar di publicazions divulgativis in lenghe furlane (par esempli, brochures)

## **B Progjets obietîf**

### *Progjet obietîf 11.5.1. Realizazion di struments didatics e implementazion dai struments informatics pal insegnament de lenghe furlane*

#### Sogjet interessât:

ARLeF

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di copiis stampadis dal gnûf manuâl pal insegnament de lenghe e de culture furlanis te scuele primarie
- b) Numar di manuâi distribuîts
- c) Numar di classis dulà che si dopre il gnûf manuâl
- d) Totâl oris di lezion dulà che si dopre il gnûf manuâl
- e) Numar di classis dulà che si doprin i struments informatics che a esistin za pal insegnament de lenghe furlane e pal insegnament di altris materiis par furlan, daûr de metodologie CLIL (“Lenghis”)
- f) Numar di students esponûts a “Lenghis”
- g) Numar di docents che a doprin “Lenghis”

### *Progjet obietîf 11.5.2. Formazion in jentrade dai insegnants di lenghe furlane*

#### Sogjet interessât:

Servizi Istruzion (in convenzion ex L.R. 15/96 cu la Universitât dal Friûl)

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di students iscritti ai cors di formazion pai insegnants di/par furlan par nivel
- b) Numar di insegnants in origjin no furlanofons che a son stâts formâts
- c) Numar di insegnants in origjin furlanofons che a son stâts formâts
- d) Numar di events di sensibilizazion ae formazion universitarie pal rûl di insegnant di furlan
- e) Oris di formazion erogadis par nivel

### *Progjet obietîf 11.5.3. Formazion in servizi dai docents iscritti te Liste pal insegnament dal furlan*

#### Sogjet interessât:

Servizi Istruzion (in convenzion ex L.R. 15/96 cu la Universitât dal Friûl)

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar/percentuâl di docents iscrîts ai cors di formazion in servizi
- b) Numar/percentuâl di insegnants che al puarte insom la formazion in servizi
- c) Numar di docents/ricercjadôrs universitaris cjapâts dentri tes ativitâts di formazion in servizi
- d) Numar di oris di formazion erogadis

*Projet obietîf 11.5.4. Centri di documentazion ricercje e sperimentazion didattiche pe scuele furlane – Docuscuele*

Sogjet interessât:

Servizi Istruzion (finanziament Societât Filologjiche Furlane daûr di ce che e previôt la L.R. 13/2018)

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di events organizâts pe promozion di materiâi e di struments didattics
- b) Numar di modui formatîfs erogâts (modui di inzornament didattic e laboratoris pratics)
- c) Oris di formazion erogadis
- d) Numar di personâl docent formât
- e) Numar di telefonadis/e-mail ricevudis di Docuscule di bande dai insegnants
- f) Numar di materiâi didattics realizâts
- g) Numar di materiâi didattics metûts a disposizion sul sît

**Indicadôrs di risultât comuns ai projects obietîf 11.5.1→11.5.4**

- a) Nivel di competence in lenghe dai arlêfs ae fin dal cicli scolastic (par grât)
- b) Frecuence di ûs de lenghe te vite cuotidiane dai fruts (par ambit)

*Projet obietîf 11.5.5. Formazion dai adults e certificazion de cognossince de lenghe furlane*

Sogjet interessât:

ARLeF (in colaborazion cun Universitât dal Friûl, Societât Filologjiche Furlane e altris partners cualificâts)

**Indicadôrs di prodot (par nivel di competence iniziâl dai participants: principiant, intermedi, avanzât)**

- a) Numar di cors par adults organizâts
- b) Numar di events di promozion organizâts
- c) Oris di formazion erogadis
- d) Numar di participants ai cors in presince
- e) Numar di participants ai cors virtuâi
- f) Numar di cors specifics par vê la certificazion linguistiche

- g) Numar di partecipants ai cors specifics par vê la certificazion linguistiche
- h) Distance medie (accessibilitât) gjeografiche dai cors di furlan
- i) Timp medi di traspuart par rivâ ai cors di furlan

**Indicadôrs di risultât**

- a) Nivel di competence in lenghe dai partecipants misurât daûr dal Cuadri comun european di riferiment pe cognossince des lenghis (CCER)
- b) Frecuence di ûs de lenghe te vite cuotidiane dai adults (par ambit)
- c) Percezion su la relevance sociâl dal furlan (misurade cun scjale Likert)
- d) Percezion su la frecuence di ûs sociâl dal furlan

*Projet obietîf 11.5.6. La comunicazion relative al insegnament de lenghe furlane a scuele*

Sogjet interessât:

ARLeF

**Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di incuintris informatîfs organizâts cui dirigjents scolastics o cui referents pe lenghe furlane
- b) Numar di partecipants ai incuintris informatîfs
- c) Numar di campagnis informativis fatis

**Indicadôrs di risultât**

In maniere indirete i stes dai projets obietîf 11.5.1→11.5.4 (viôt sore)

*Projet obietîf 11.5.7. Realizazion di projets europeans e internazionâi pal disvilup tes scuelis di une educazion plurilengâl cul ûs de lenghe furlane*

Sogjet interessât:

ARLeF (in colaborazion cul Uffici scolastic regionâl)

**Indicadôrs di prodot**

- a) Stât di avanzament dal projet

**Indicadôrs di risultât**

In maniere indirete i stes dai projets obietîf 11.5.1→11.5.4 (viôt sore)

## Planificazion dal corpus

La planificazion linguistiche dal corpus no je cjapade dentri in maniere esplicite tal model COD e par chest il Cjapitul 6 dal Plan Gjenerâl al ven frontât par ultin in chest document di lavôr. In linie di massime, la promozion dal corpus e covente a promovi in maniere indirete dutis trê lis variabilis dal model, o ben la competence C (i vocabolaris a judin a imparâ une lenghe), lis oportunitâts di ûs O (capî ben il significât des peraulis al miore l'ûs de lenghe) e la sô legitimitât simboliche e la sô acetabilitât sociâl D (une lenghe considerade cence lessic moderni e pues jessi percepide tant che “indaûr”).

La numerazion chi sot e va daûr dai paragrafs corispondents dal Plan gjenerâl.

## Cjapitul 6 –Corpus

### *Projet obietîf 6.5.1. Promozion dai struments linguistics disponibii*

Sogjet interessât:

ARLeF

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di campagnis informativis che a smirin a rinfuarcî la cognossince de grafie de lenghe furlane
- b) Numar di destinataris tocjâts in maniere potenziâl (des campagnis)
- c) Numar di downloads de App dal Grant Dizionari Bilengâl Talian Furlan par unitât di timp (par esempi, al mês)
- d) Consultazions in linie dal Grant Dizionari Bilengâl Talian Furlan par unitât di timp
- e) Numar di downloads dal Coretôr ortografic par unitât di timp (par esempi, al mês)

### *Projet obietîf 6.5.2. Realizazion di un Dizionari furlan monolengâl*

Sogjet interessât:

ARLeF

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Stât di avanzament dal projet

### *Projet obietîf 6.5.3. Realizazion de Gramatiche furlane di riferiment*

Sogjet interessât:

ARLeF

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Stât di avanzament anuâl dal projet

### *Projet obietîf 6.5.4. Dizionari dal lessic storic*

#### Sogjet interessât:

ARLeF

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Stât di avanzament dal projet

#### **Indicadôrs di risultât comuns ai projets obietîf 6.5.1-6.5.4**

- a) Frecuence di ûs de lenghe furlane te comunicazion scrite, ancje digjitâl (par esempli, messaçs istantanis, pueste eletroniche)
- b) Nivel cualitatîf des competencis in lenghe furlane acuisît a scuele
- c) Nivel di competence linguistiche dai fruts
- d) Nivel di competence linguistiche dai fantats
- e) Nivel di competence linguistiche dai adults
- f) Numar di publicazions in lenghe furlane a cualsisei nivel
- g) Numar/percentuâl di personis che a san de esistence dal coretôr
- h) Numar/percentuâl di personis che a san de esistence dai struments linguistics de ARLeF te popolazion

### *Projet obietîf 6.5.5. Formazion professioniscj specializâts*

#### Sogjet interessât:

ARLeF

#### **Indicadôrs di prodot**

- a) Numar di partecipants ai cors par tradutôr e interprete di furlan
- b) Numar di tradutôrs e interpretis formâts
- c) Numar di partecipants ai cors di informatiche aplicade aes lenghis
- d) Numar di informatics formâts

#### **Indicadôrs di risultât**

- a) Frecuence di ûs scrit de lenghe furlane tai contats cui citadins (par ent, viôt liste tal cjapitul 7)
- b) Frecuence di ûs dal furlan te assemblee regionâl
- c) Numar di interpretis formâts che a cjatin lavôr intun setôr pertinent cu la lôr formazion
- d) Numar di tradutôrs formâts che a cjatin lavôr intun setôr pertinent cu la lôr formazion